WEGA HIFI-STEREO-VERSTÄRKER HIFI-STEREO-AMPLIFIER JPS 352 V100

Kundendienstanleitung Service Manual

11/79

INHALT CONTENTS

	Seite/Page	
Technische Daten	1	*Specifications*
Teil 1 Blockschaltbild	2	*Section 1 Block diagram*
Teil 2 Demontage	3	*Section 2 Disassembly*
Teil 3 Abgleich	4	*Section 3 Adjustment*
Teil 4 Schaltbilder	5-10	*Section 4 Diagrams*
Halbleiteranschlüsse	10	*Semiconductors*
Teil 5 Explosionsdarstellung	11-13	*Section 5 Exploded view*
Teil 6 Ersatzteilliste	14-16	*Section 6 Spare Parts list*

TECHNISCHE DATEN

Musikleistung	2×65Watt (4Ω)
Sinus-Dauerton-Leistung	2×30Watt (4Ω)
Klirrfaktor	
bei 1kHz bei Dauertonleistung	0,05 %
Frequenzgang	40Hz - 20kHz
IM-Verzerrung	
gemessen bei Vollaussteuerung	0,15 %
Fremdspannungsabstand	
bez. auf 50mW	70dB
bei Nennleistung	90dB
Regelumfang Klangregler	
Bässe	+ 8dB (100Hz)
Höhen	+ 8dB (10kHz)
Balance	– 0/+ 3dB
Konturregelung	+ 6dB (100Hz)
	+ 4dB (10kHz)
Filter	
HIGH	– 6dB (10kHz)
LOW	– 6dB (50Hz)

SPECIFICATIONS

Dynamic Power Output	
Continuous Average Output	
Total Harmonic Distortion	
at rated output 1kHz	
Frequency Response	
IM Distortion	
at rated output	
S/N Ratio	
at 50mW	
at rated output	
Tone Controls	
Bass	
Treble	
Balance	
Loudness	
Filters	
HIGH	
LOW	

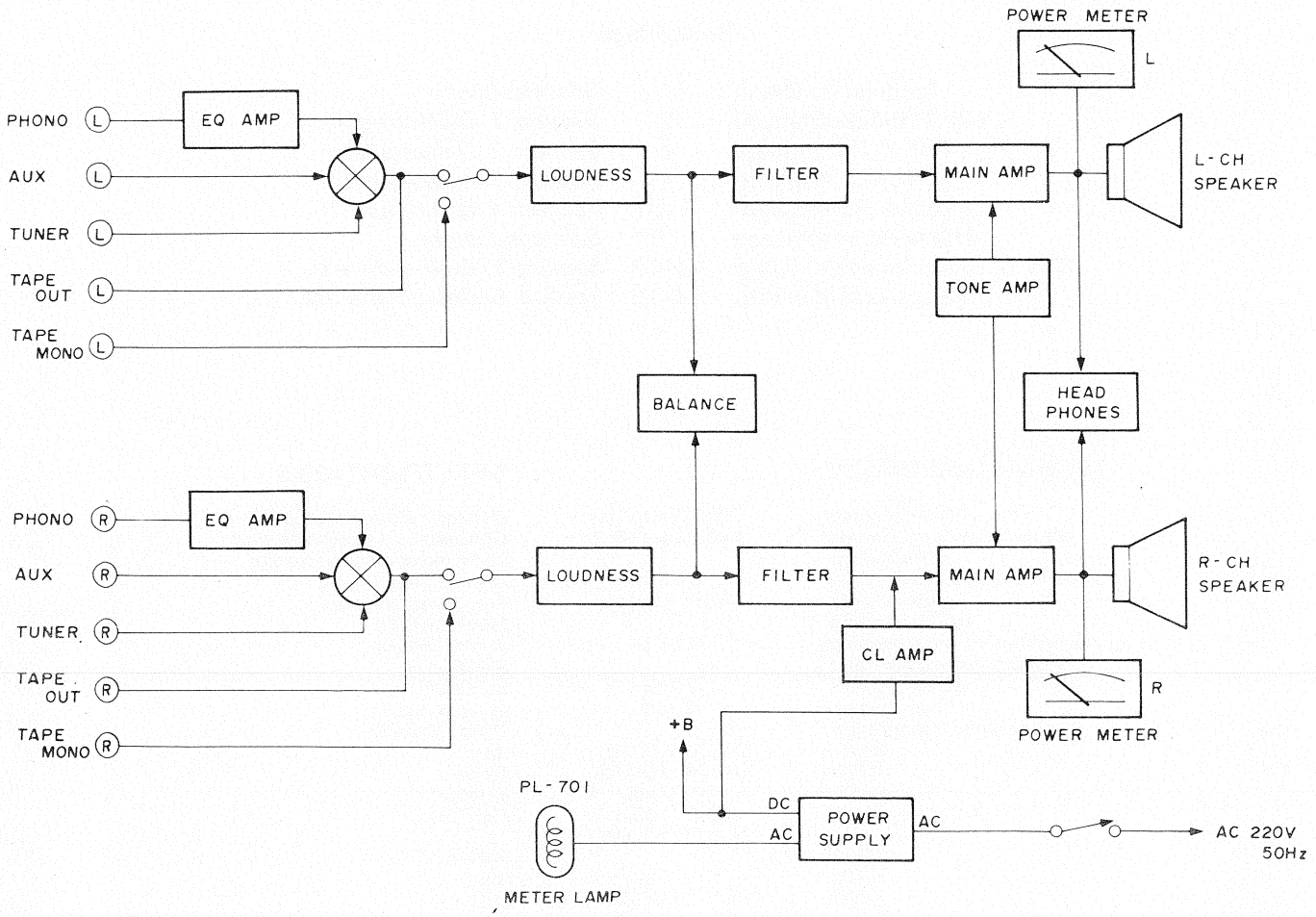
Eingangsempfindlichkeit	PHONO : 2.5mV (50k Ohm) TAPE : 150mV (100k Ohm) AUX : 150mV (100k Ohm) TUNER : 150mV TAPE OUT : 200mV	***Input Sensitivity***
Stromversorgung	220V / 50Hz	***Power Requirements***
Leistungsaufnahme	250W	***Power Consumption***
Abmessungen (B×H×T)	430×100×230mm	***Dimensions*** *(W×H×D)*
Gewicht	6,5kp (63.7N)	***Weight***

ACHTUNG!
DIE IN DEN SCHALTBILDERN, DEN EXPLOSIONS-ZEICHNUNGEN UND DER ERSATZTEILLISTE GRAU UNTERLEGTEN UND MIT DIESEM ZEICHEN ⚠ GEKENNZEICHNETEN BAUTEILE SIND FÜR DIE BETRIEBSSICHERHEIT WICHTIG. NUR DURCH ORIGINAL – WEGA – TEILE ERSETZEN. SACHNUMMERN SIND IN DIESEM HANDBUCH, ODER IN VON WEGA HERAUSGEGEBENEN ERGÄNZUNGEN.

SAFETY-RELATED COMPONENT WARNING!
COMPONENTS IDENTIFIED BY SHADING AND MARK ⚠ ON THE SCHEMATIC DIAGRAMS, EXPLODED VIEWS AND IN THE PARTS LIST ARE CRITICAL TO SAFE OPERATION. REPLACE THESE COMPONENTS WITH WEGA PARTS WHOSE PART NUMBERS APPEAR AS SHOWN IN THIS MANUAL OR IN SUPPLEMENTS PUBLISHED BY WEGA.

TEIL 1
BLOCKSCHALTBILD

SECTION 1
BLOCK DIAGRAM



TEIL 2
AUSBAUHINWEISE

SECTION 2
DISASSEMBLY

A. Ausbau des Gehäuses
Fünf Schrauben lösen (Abb. 2-1.)

A. Case Removal
Remove five screws (Fig. 2-1.)

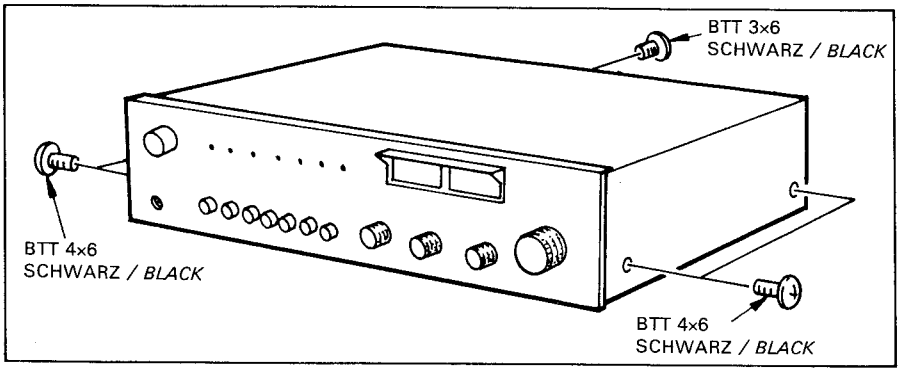


Abb. 2-1. *Fig.*

B. Ausbau der Bodenplatte
Sieben Schrauben lösen (Abb. 2-2.)

B. Bottom Plate Removal
Remove seven screws (Fig. 2-2.)

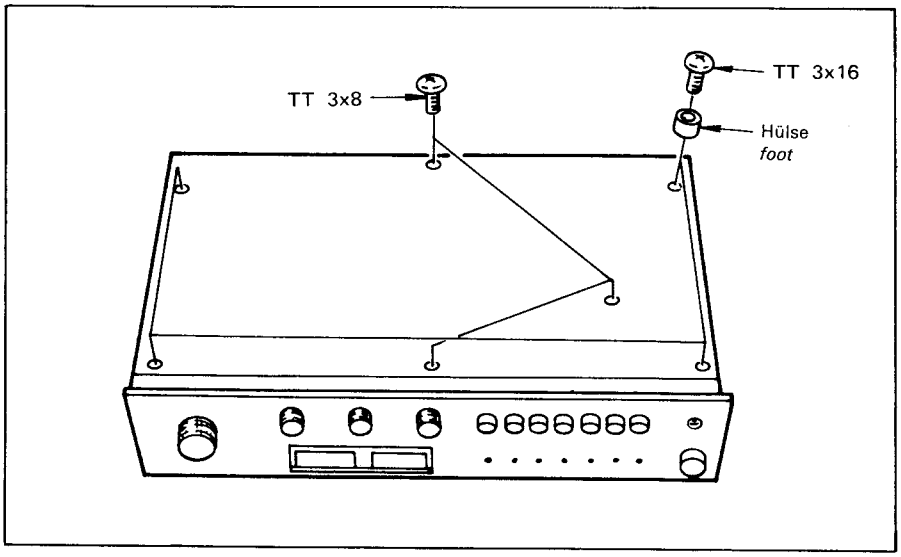


Abb. 2-2. *Fig.*

C. Ausbau der Frontplatte
Vier Knöpfe abziehen und fünf Schrauben lösen (Abb. 2-3.)

C. Front Panel Removal
Pull off four knobs and remove five screws (Fig. 2-3.)

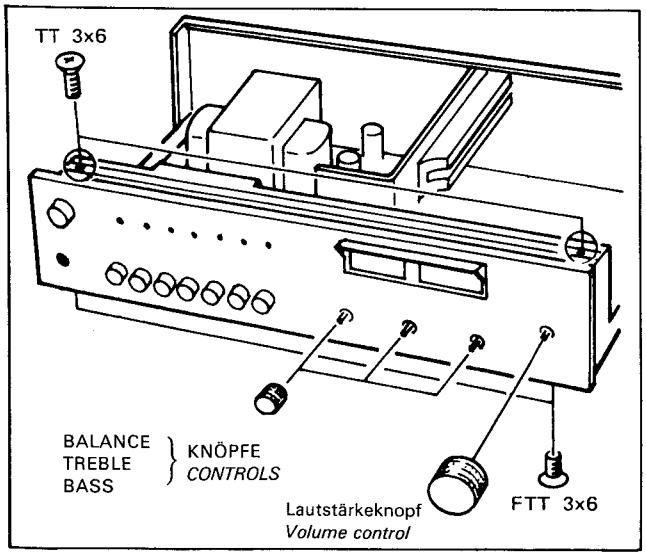


Abb. 2-3. *Fig.*

D. Ausbau der Power-Meter

D. Power Meter Removal

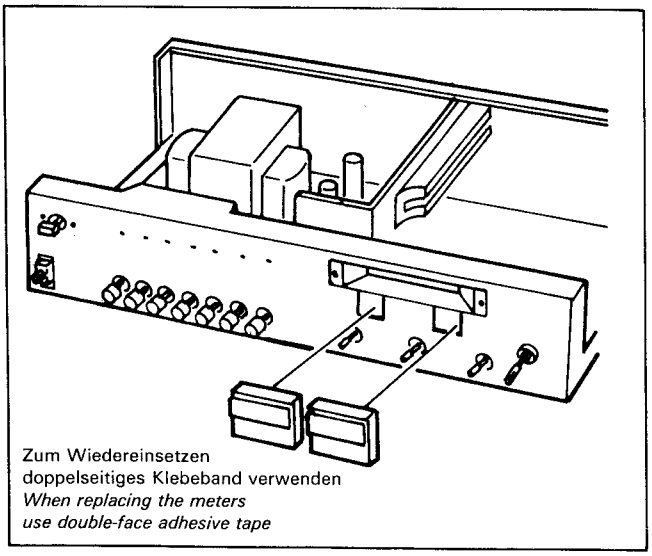


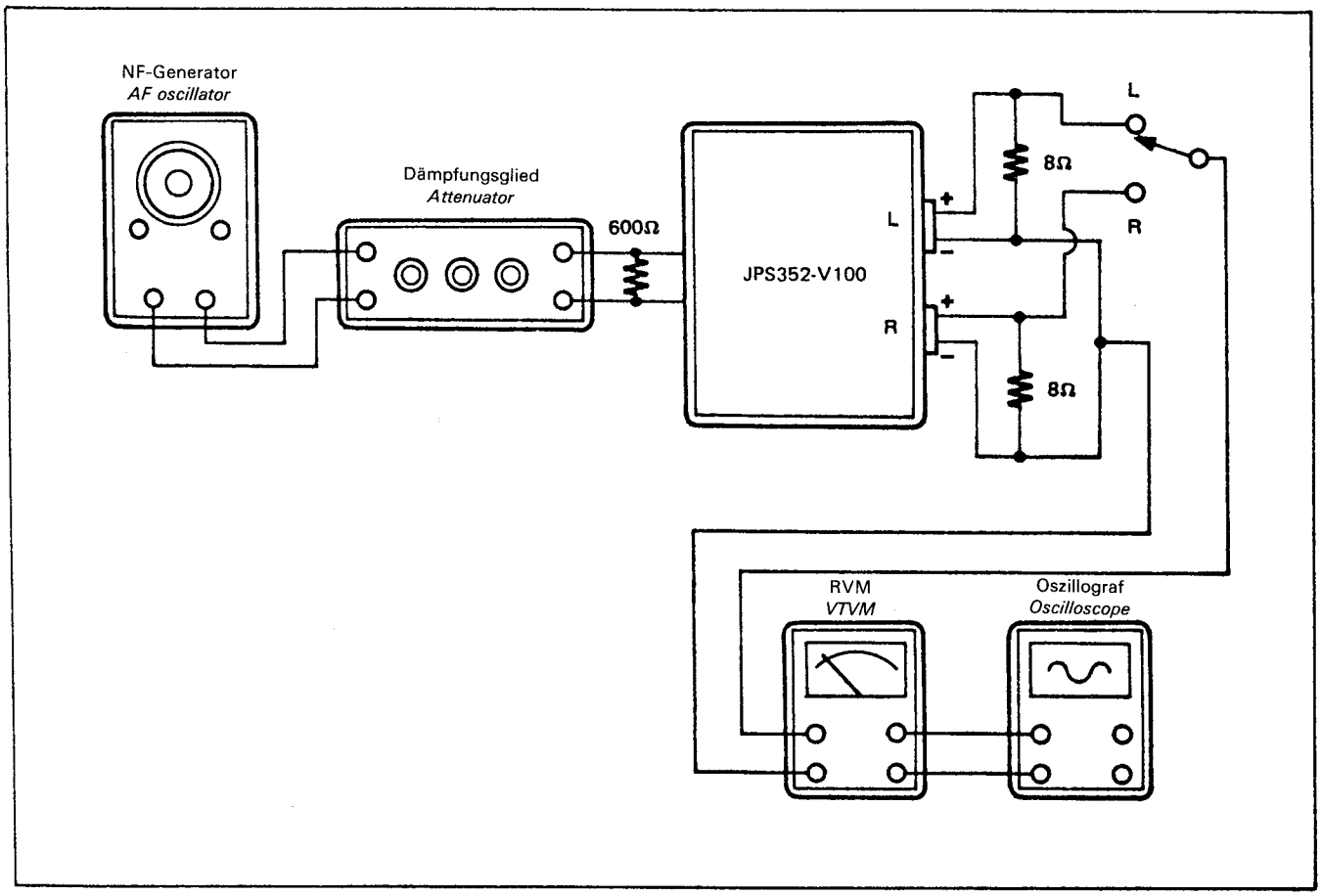
Abb. 2-4. *Fig.*

TEIL 3
ABGLEICH

SECTION 3
ADJUSTMENT

Eichung der Power Anzeige

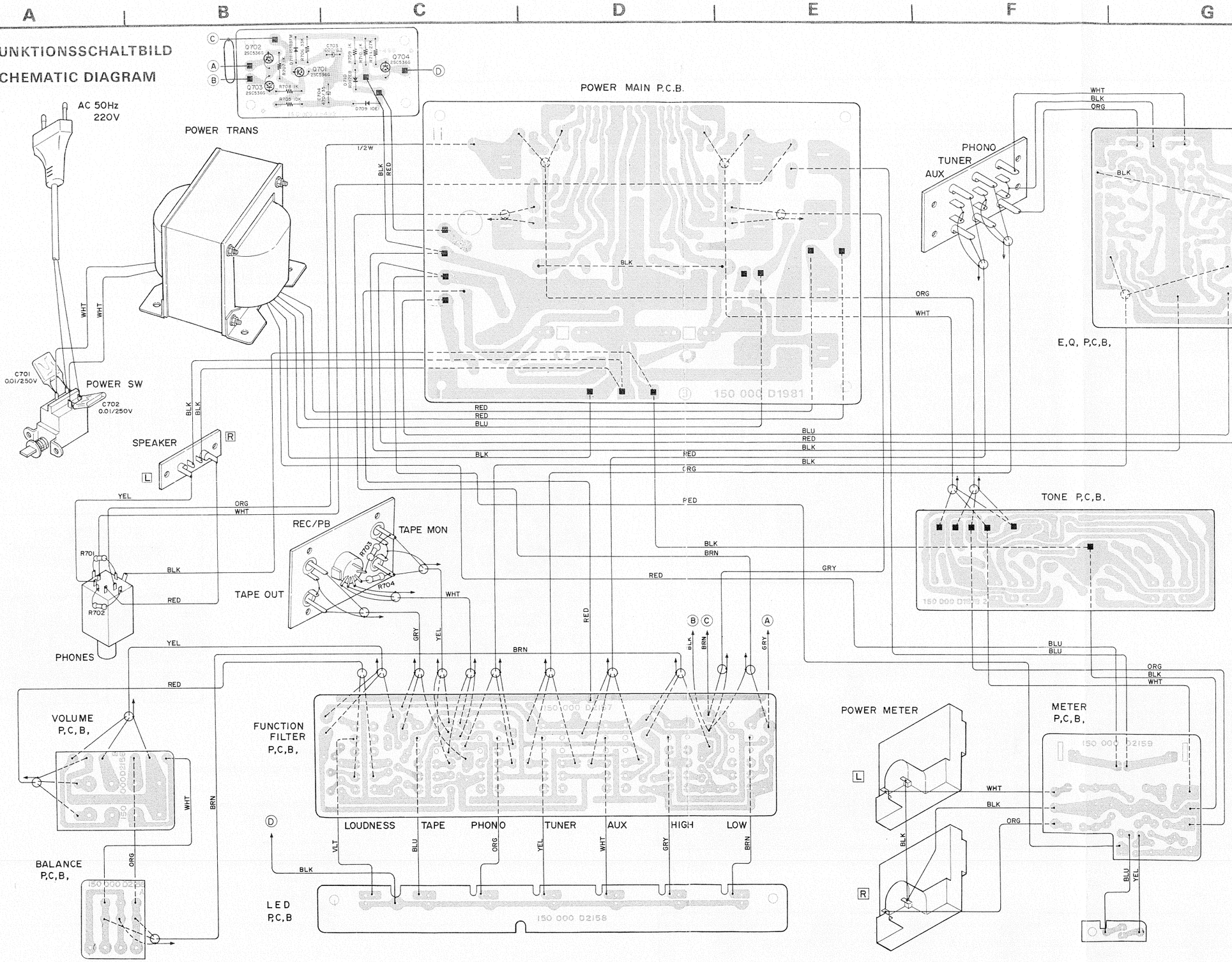
Power Meter Calibration



1. Ein NF-Signal von 1kHz am AUX-Eingang einspeisen. Lautstärke und Dämpfungsglied so einstellen, daß der Ausgangspegel 10W (8,9V_{EFF} an 8Ω) beträgt.
2. R605 (LK) und R606 (RK) auf 10W Anzeige am Power-Meter einstellen.

1. *Feed a 1kHz AF signal to the AUX input. Adjust volume and attenuator for a 10W (8.9V RMS at 8Ω) output level.*
2. *Adjust R605 (L-CH) and R606 (R-CH) for a 10W reading on the power meter.*

4-1. FUNKTIONSSCHALTBILD
4-1. SCHEMATIC DIAGRAM

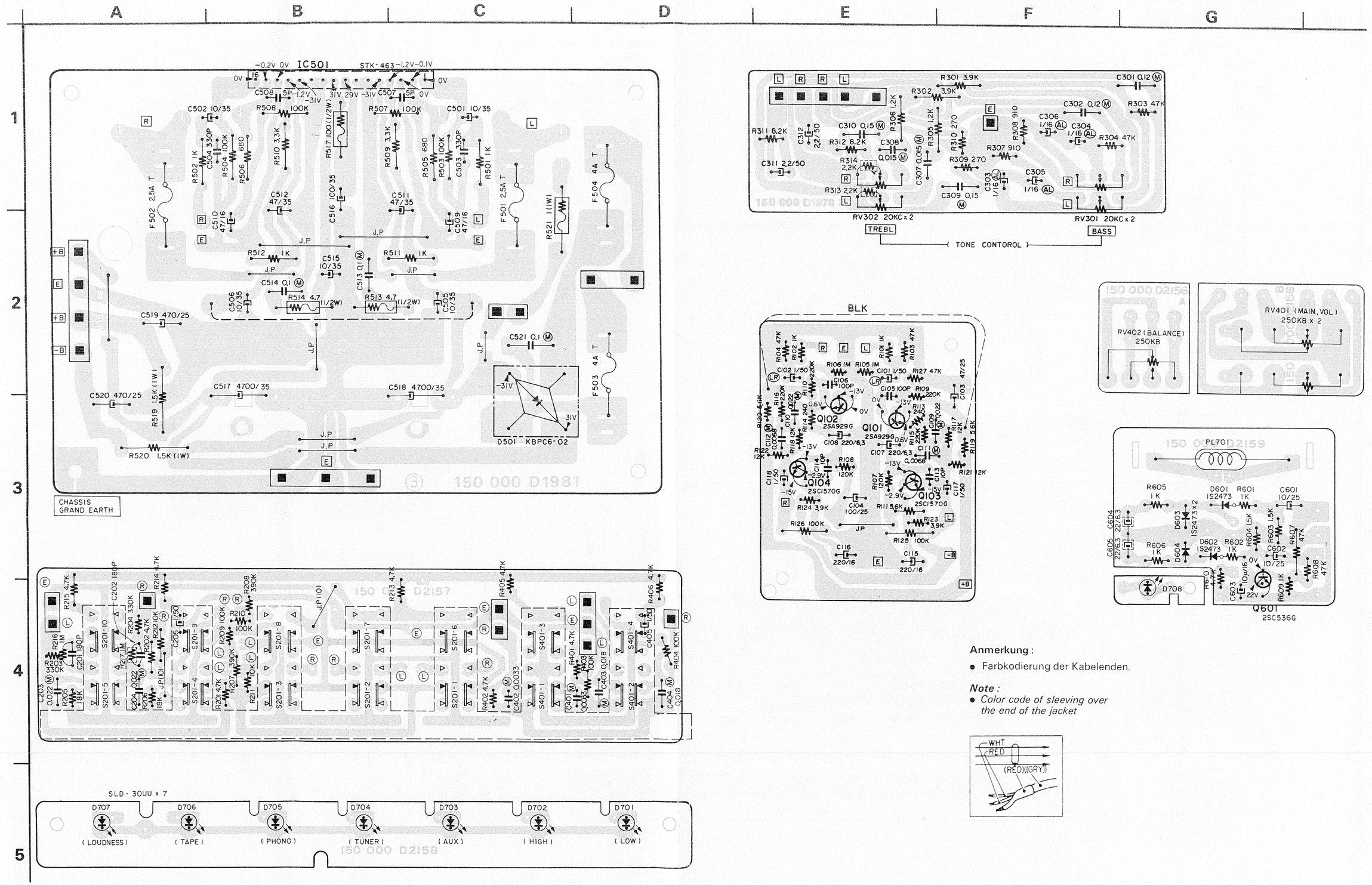


4-2. PLATINENLAGEPLAN

– auf Leiterseite gesehen –

4-2. MOUNTING DIAGRAM

– Conductor Side –



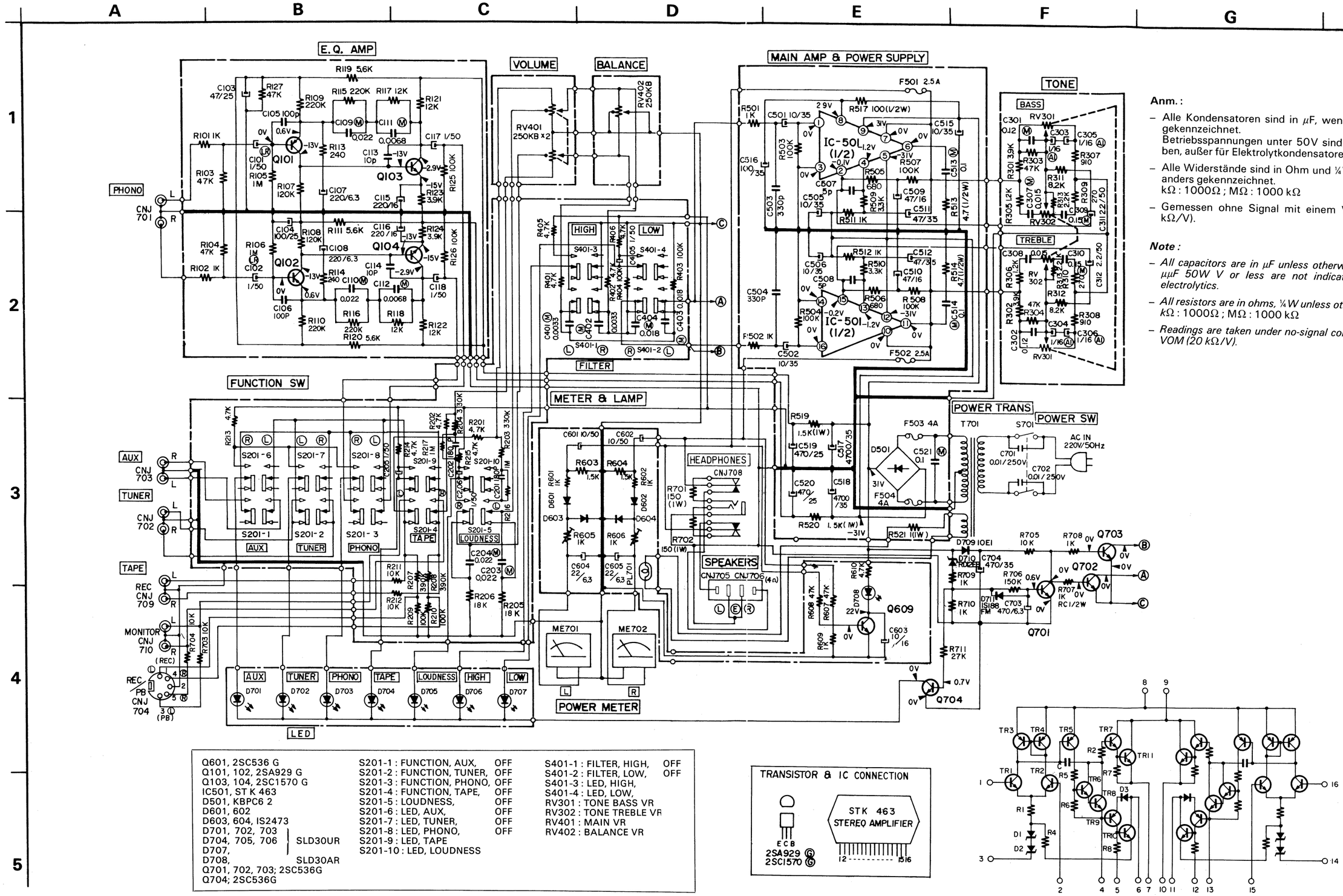
Anmerkung :

- Farbkodierung der Kabelenden.

Note :

- *Color code of sleeving over the end of the jacket*

4-3. FUNKTIONSSCHALTBILD
4-3. SCHEMATIC DIAGRAM



Anm.:

- Alle Kondensatoren sind in µF, wenn nicht anders gekennzeichnet.
  Betriebsspannungen unter 50V sind nicht angegeben, außer für Elektrolytkondensatoren.
- Alle Widerstände sind in Ohm und ¼W, wenn nicht anders gekennzeichnet.
  kΩ : 1000Ω ; MΩ : 1000 kΩ
- Gemessen ohne Signal mit einem Voltmeter (20 kΩ/V).

Note:

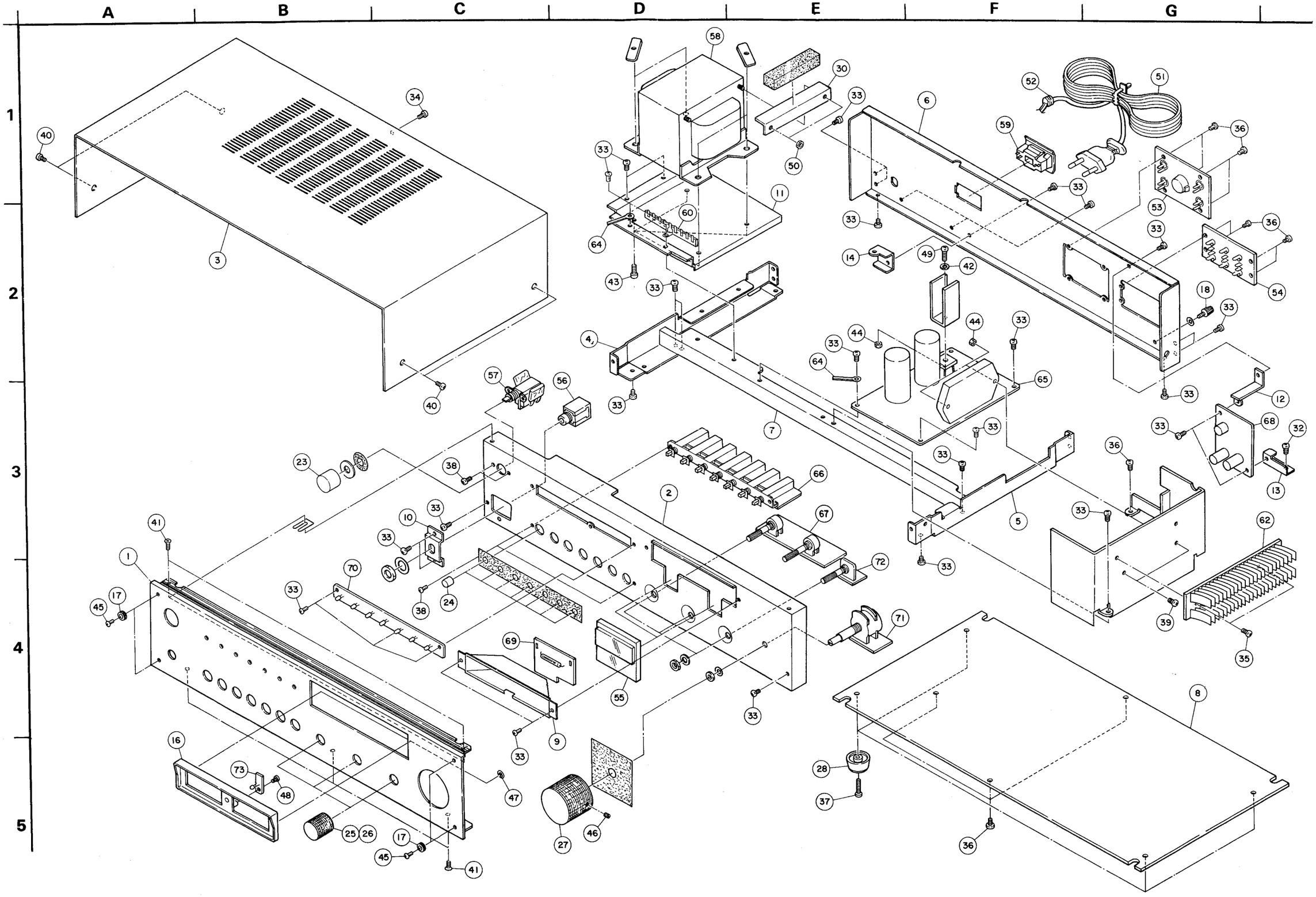
- *All capacitors are in µF unless otherwise noted. pF : µµF 50W V or less are not indicated except for electrolytics.*
- *All resistors are in ohms, ¼W unless otherwise noted. kΩ : 1000Ω ; MΩ : 1000 kΩ*
- *Readings are taken under no-signal conditions with a VOM (20 kΩ/V).*

Q601, 2SC536 G
Q101, 102, 2SA929 G
Q103, 104, 2SC1570 G
IC501, ST K 463
D501, KBPC6 2
D601, 602
D603, 604, IS2473
D701, 702, 703 } SLD30UR
D704, 705, 706 }
D707, } SLD30AR
D708, }
Q701, 702, 703; 2SC536G
Q704; 2SC536G

S201-1 : FUNCTION, AUX, OFF
S201-2 : FUNCTION, TUNER, OFF
S201-3 : FUNCTION, PHONO, OFF
S201-4 : FUNCTION, TAPE, OFF
S201-5 : LOUDNESS, OFF
S201-6 : LED, AUX, OFF
S201-7 : LED, TUNER, OFF
S201-8 : LED, PHONO, OFF
S201-9 : LED, TAPE
S201-10 : LED, LOUDNESS

S401-1 : FILTER, HIGH, OFF
S401-2 : FILTER, LOW, OFF
S401-3 : LED, HIGH,
S401-4 : LED, LOW,
RV301 : TONE BASS VR
RV302 : TONE TREBLE VR
RV401 : MAIN VR
RV402 : BALANCE VR

TRANSISTOR & IC CONNECTION


A
B
C
D
E
F
G
1
2
3
4
5

MECHANISCHE ERSATZTEILLISTE

MECHANICAL SPARE PARTS

	Pos. Nr. *Ref. No.*	Sachnr. *Part No.*	Beschreibung *Description*
	1	9-941-000-99	Front Panel
♦	2	9-941-001-06	Chassis, front
	3	9-941-001-11	Case
♦	4	9-941-000-61	Frame (L)
♦	5	9-941-000-62	Frame (R)
	6	9-941-000-97	Rear Panel
♦	7	9-941-001-04	Frame (Center)
♦	8	9-941-000-98	Bottom Cover
♦	9	9-941-000-60	Reflector (Meter)
♦	10	9-941-001-10	Bracket (Headphone)
♦	11	9-941-001-05	Chassis, transformer
♦	12	9-941-001-08	Bracket (EQ)
♦	13	9-941-000-58	Bracket (PCB-A)
♦	14	9-941-001-09	Bracket (Main PCB)
	16	9-941-001-01	Escutcheon (Meter)
	17	3-552-155-00	Ring, ornament; panel
	18	9-941-001-03	Ground Terminal
	23	9-941-000-38	Pushbutton (POWER)
	24	9-941-000-37	Pushbutton (Function, LOW/HI-FILTER
	25	4-854-291-00	Knob (BASS, TREBLE, BALANCE)
	26	4-854-267-00	Knob (B)
	27	9-941-001-02	Knob (VOLUME)
	28	X-4816-109-2	Lug Ass'y
♦	30	9-941-001-07	Bracket (Cushion Rubber)
	32		Screw + BVTT 3 x 5 (S-Tight)
	33		Screw + BVTT 3 x 6 (S-Tight)
	34		Screw + BVTT 3 x 6 (S-Tight)
	35		Screw + BVTT 3 x 10 (S-Tight)
	36		Screw + BVTT 3 x 8 (S-Tight)
	37		Screw + BVTT 3 x 12 (S-Tight)
	38		Screw PH 3 x 6
	39		Screw PH 3 x 14
	40		Screw TP Bind 4 x 6
	41		Screw TP EH Eight 3 x 6
	42		Spring Washer 3
	43		Screw PH 4 x 8
	44		Nut 3
	45		Screw + BVTT 2.6 x 6
	46		Slotted Set Screw 4 x 8
	47		CS Ring 3
	48		Screw 2.6 x 6
	49		Screw PH 3 x 18
	50		Nut 4
	51	1-551-530-11	Cord, power
	52	9-941-000-50	Stopper, cord
	53	9-941-000-78	Din/Pin Jack (REC/PB, TAPE, MONITOR)
	54	9-941-000-79	Pin Jack, 6P (PHONO, TUNER, AUX)
	55	9-941-000-84	Meter Ass'y
	56	9-941-000-77	6.5 Jack (HEADPHONES)
	57	1-553-126-11	Pushbutton Switch (POWER)
	58	9-941-000-85	Power Transformer
	59	9-941-000-80	DIN Jack, 4P (SPEAKERS)
	60	9-941-000-81	Terminal 5E4
♦	62	4-851-419-00	Heat Sink (A)
	64	3-703-150-01	Special Lug 3
♦	65	9-941-000-89	PC-Board
♦	66	9-941-000-91	PC-Board
♦	67	9-941-000-88	PC-Board
♦	68	9-941-000-87	PC-Board
♦	69	9-941-000-93	PC-Board
♦	70	9-941-000-92	PC-Board
♦	71	9-941-000-90	PC-Board
♦	72	9-941-000-90	PC-Board
♦	73	9-941-000-93	PC-Board

– Die mit ♦ gekennzeichneten Teile sind nicht auf Lager, weil sie selten benötigt werden. Verzögerung bei der Lieferung möglich.

– *Items marked ♦ are not stocked since they are seldom required for routine-service. Some delay should be anticipated when ordering these items.*

TEIL 6
ELEKTRISCHE ERSATZTEILLISTE

SECTION 6
ELECTRICAL PARTS LIST

Ref. Nr. *Ref. No.*	Sachnr. *Part No.*	Beschreibung *Description*
	HALBLEITER	**SEMICONDUCTORS**
	Transistoren	**Transistors**
Q101, 102	8-729-887-27	2SA929G
Q103, 104	8-729-663-27	2SC1570G
Q601 Q701–704	8-729-853-63	2SC536G
	IC's	
IC501	9-941-000-96	STK463
	Dioden	**Diodes**
D501	9-941-000-95	KBPC6-02
D601–604	9-941-000-94	1S2473
D701–707	8-719-812-42	SLD30UR
D708	8-719-812-41	SLD30AR
D709	8-719-200-01	10E1
D710	8-719-112-28	RD12EB
D711	8-719-422-21	1S188FM

KONDENSATOREN CAPACITORS

Wenn nicht anders angegeben, sind alle Kondensatoren in μF und Keramik.
Spannungen unter 50 V sind nicht angegeben, ausgenommen für Elektrolyt- und Tantalkondensatoren.
Elect : Elektrolytkondensator.
All capacitors are in μF and ceramic unless otherwise noted. 50 WV or less are not indicated except for electrolytics and tantalum.
p : μμF, elect = electrolytic.

Ref. Nr. *Ref. No.*	Sachnr. *Part No.*	Beschreibung *Description*		
C101, 102	1-121-912-00	1	50 V	elect
C103	1-123-332-00	47	25 V	elect
C104	1-121-935-00	100	25 V	elect
C105, 106	1-102-973-00	100p		
C107, 108	1-121-419-00	220	6.3 V	elect
C109, 110	1-108-587-00	0.022		mylar
C111, 112	1-108-575-00	0.0068		mylar
C113, 114	1-102-947-00	10p		
C115, 116	1-121-732-00	220	16 V	elect
C117, 118	1-123-352-00	1	50 V	elect
C201, 202	1-102-976-00	180p		
C203, 204	1-108-587-00	0.022		mylar
C205, 206	1-123-352-00	1	50 V	elect
C301, 302	1-108-605-00	0.12		mylar
C303–306	1-127-006-00	1	16 V	aluminum
C307, 308	1-108-607-00	0.015		mylar
C309, 310	1-105-675-00	0.015		mylar
C311, 312	1-123-353-00	2.2	50 V	elect
C401, 402	1-108-567-00	0.0033		mylar
C403, 404	1-108-585-00	0.018		mylar
C501, 502	1-123-341-00	10	35 V	elect
C503, 504	1-102-820-00	330p		
C505, 506	1-123-341-00	10	35 V	elect
C507, 508	1-102-942-00	5p		
C509, 510	1-123-319-00	47	16 V	elect
C511, 512	1-123-344-00	47	35 V	elect
C513, 514	1-108-603-00	0.1		mylar
C515	1-123-341-00	10	35 V	elect
C516	1-123-345-00	100	35 V	elect
C517, 518	9-941-000-86	4700	35 V	elect
C519, 520	1-121-733-00	470	25 V	elect
C521	1-106-220-00	0.1	100 V	mylar
C601, 602	1-123-329-00	10	25 V	elect
C603	1-123-316-00	10	16 V	elect
C604, 605	1-121-510-00	22	6.3 V	elect
C701, 702	1-130-196-00	0.01	250 V	paper
C703	1-123-299-00	1000	6.3 V	elect
C704	1-123-348-00	470	35 V	elect

WIDERSTÄNDE RESISTORS

Alle Widerstandswerte in Ohm. Normale 1/4W Widerstände sind nicht aufgeführt. Die Sachnummern für diese Widerstände sind in der Liste auf Seite 16 zusammengefaßt.
kΩ : 1000Ω, MΩ : 1000kΩ
All resistors are in ohms. Common 1/4W carbon resistors are omitted. Refer to the list on page 16 for their part numbers.
kΩ : 1000Ω, MΩ : 1000kΩ

R513, 514	1-212-950-00	4.7Ω	½ W	fusible
R517	1-212-982-00	100Ω	½ W	fusible
R519, 520	1-213-145-00	1.5 kΩ	1 W	metal-oxide
R521	1-213-036-00	1Ω	1 W	fusible
R701, 702	1-213-133-00	150Ω	1 W	metal-oxide
R707	1-201-862-00	1 kΩ	½ W	composition
RV301, 302	9-941-000-74	20 kΩ-C, variable; BASS, TREBLE		
RV401	9-941-000-75	250 kΩ-B, variable; VOLUME		
RV402	9-941-000-73	250 kΩ-B, variable; BALANCE		

Ref. Nr. *Ref. No.*	Sachnr. *Part No.*	Beschreibung *Description*
	SONSTIGES	**MISCELLANEOUS**
CNJ701-703	9-941-000-79	Phono Jack, 6P; PHONO, TUNER, AUX
CNJ704, 709, 710	9-941-000-78	DIN/Phono Jack, REC/PB, TAPE, MONITOR
CNJ705,706	9-941-000-80	DIN Jack, 4P; SPEAKERS
CNJ708	9-941-000-77	6.5 Jack, HEADPHONES
F501, 502	1-532-464-00	Fuse 2.5 A
F503, 504	1-532-350-00	Fuse 4A
ME701, 702	9-941-000-84	Meter Ass'y
PL701	1-518-400-11	Lamp (PEAK)
S201, 401	9-941-000-76	Pushbutton Switch, function, LOW/HI-FILTER
S701	1-553-126-11	Pushbutton Switch, POWER
T701	9-941-000-85	Power Transformer
	6-090-016-50	Manual, instruction
	1-551-530-11	Cord, power
	9-941-000-81	Terminal 5E4
	9-941-000-82	Holder, fuse
	♦1-535-114-21	Terminal with base (1P)
	♦1-535-115-21	Terminal with base (2P)
	♦1-535-116-21	Terminal with base (3P)
	♦1-535-118-21	Terminal with base (5P)
	♦1-535-139-11	Terminal with base (2P)
	♦1-535-140-11	Terminal with base (3P)
	♦9-941-000-83	Terminal with base (4P)
	♦9-941-000-87	PC-Board
	♦9-941-000-88	PC-Board
	♦9-941-000-89	PC-Board
	♦9-941-000-90	PC-Board
	♦9-941-000-91	PC-Board
	♦9-941-000-92	PC-Board

VERPACKUNGSMATERIAL
PACKING MATERIALS

9-941-000-69	Cushion (L)
9-941-000-70	Cushion (R)
9-941-000-71	Bag, plastic
9-941-000-72	Bag, plastic
9-941-001-12	Carton

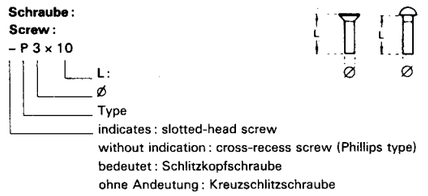
- Die mit ♦ gekennzeichneten Teile sind nicht auf Lager, weil sie selten benötigt werden. Verzögerung bei der Lieferung möglich.
- *Items marked ♦ are not stocked since the are seldom required for routine-service. Some delay should be anticipated when ordering these items.*

SCHIWID — ¼ WATT — CARBON RESISTORS

Ω	*Part No.*	Ω	*Part No.*	Ω	*Part No.*	Ω	*Part No.*	Ω	*Part No.*	Ω	*Part No.*	Ω	*Part No.*
1.0	1-246-401-00	10	1-246-425-00	100	1-246-449-00	1.0k	1-246-473-00	10k	1-246-497-00	100k	1-246-521-00	1.0M	1-246-545-00
1.1	1-246-402-00	11	1-246-426-00	110	1-246-450-00	1.1k	1-246-474-00	11k	1-246-498-00	110k	1-246-522-00	1.1M	1-210-814-00
1.2	1-246-403-00	12	1-246-427-00	120	1-246-451-00	1.2k	1-246-475-00	12k	1-246-499-00	120k	1-246-523-00	1.2M	1-210-815-00
1.3	1-246-404-00	13	1-246-428-00	130	1-246-452-00	1.3k	1-246-576-00	13k	1-246-500-00	130k	1-246-524-00	1.3M	1-210-816-00
1.5	1-246-405-00	15	1-246-429-00	150	1-246-453-00	1.5k	1-246-577-00	15k	1-246-501-00	150k	1-246-525-00	1.5M	1-210-817-00
1.6	1-246-406-00	16	1-246-430-00	160	1-246-454-00	1.6k	1-246-578-00	16k	1-246-502-00	160k	1-246-526-00	1.6M	1-210-818-00
1.8	1-246-407-00	18	1-246-431-00	180	1-246-455-00	1.8k	1-246-579-00	18k	1-246-503-00	180k	1-246-527-00	1.8M	1-210-819-00
2.0	1-246-408-00	20	1-246-432-00	200	1-246-456-00	2.0k	1-246-580-00	20k	1-246-504-00	200k	1-246-528-00	2.0M	1-210-820-00
2.2	1-246-409-00	22	1-246-433-00	220	1-246-457-00	2.2k	1-246-581-00	22k	1-246-505-00	220k	1-246-529-00	2.2M	1-210-821-00
2.4	1-246-410-00	24	1-246-434-00	240	1-246-458-00	2.4k	1-246-582-00	24k	1-246-506-00	240k	1-246-530-00	2.4M	1-244-754-00
2.7	1-246-411-00	27	1-246-435-00	270	1-246-459-00	2.7k	1-246-583-00	27k	1-246-507-00	270k	1-246-531-00	2.7M	1-244-755-00
3.0	1-246-412-00	30	1-246-436-00	300	1-246-460-00	3.0k	1-246-584-00	30k	1-246-508-00	300k	1-246-532-00	3.0M	1-244-756-00
3.3	1-246-413-00	33	1-246-437-00	330	1-246-461-00	3.3k	1-246-585-00	33k	1-246-509-00	330k	1-246-533-00	3.3M	1-244-757-00
3.6	1-246-414-00	36	1-246-438-00	360	1-246-462-00	3.6k	1-246-586-00	36k	1-246-510-00	360k	1-246-534-00	3.6M	1-244-758-00
3.9	1-246-415-00	39	1-246-439-00	390	1-246-463-00	3.9k	1-246-587-00	39k	1-246-511-00	390k	1-246-535-00	3.9M	1-244-759-00
4.3	1-246-416-00	43	1-246-440-00	430	1-246-464-00	4.3k	1-246-488-00	43k	1-246-512-00	430k	1-246-536-00	4.3M	1-244-760-00
4.7	1-246-417-00	47	1-246-441-00	470	1-246-465-00	4.7k	1-246-489-00	47k	1-246-513-00	470k	1-246-537-00	4.7M	1-244-761-00
5.1	1-246-418-00	51	1-246-442-00	510	1-246-466-00	5.1k	1-246-490-00	51k	1-246-514-00	510k	1-246-538-00	5.1M	1-244-762-00
5.6	1-246-419-00	56	1-246-443-00	560	1-246-467-00	5.6k	1-246-491-00	56k	1-246-515-00	560k	1-246-539-00		
6.2	1-246-420-00	62	1-246-444-00	620	1-246-468-00	6.2k	1-246-492-00	62k	1-246-516-00	620k	1-246-540-00		
6.8	1-246-421-00	68	1-246-445-00	680	1-246-469-00	6.8k	1-246-493-00	68k	1-246-517-00	680k	1-246-541-00		
7.5	1-246-422-00	75	1-246-446-00	750	1-246-470-00	7.5k	1-246-494-00	75k	1-246-518-00	750k	1-246-542-00		
8.2	1-246-423-00	82	1-246-447-00	820	1-246-471-00	8.2k	1-246-495-00	82k	1-246-519-00	820k	1-246-543-00		
9.1	1-246-424-00	91	1-246-448-00	910	1-246-472-00	9.1k	1-246-496-00	91k	1-246-520-00	910k	1-246-544-00		

KLEINTEILE-VERZEICHNIS

Schraube:
Screw:
– P 3 × 10



HARDWARE NOMENCLATURE

Mutter, Ring, Sicherungsring
Nut, Washer, Retaining ring:

Ref.	Shape Form	Description	Benennung
		SCREWS	**SCHRAUBEN**
P		pan-head screw	Flachkopfschraube
PWH		pan-head screw with washer face	Flachkopfschraube mit Scheibe
PS PSP		pan-head screw with spring washer	Flachkopfschraube mit Federring
PSW PSPW		pan-head screw with spring and flat washers	Flachkopfschraube mit Federring und Scheibe
R		round-head screw	Halbrundschraube
K		flat-countersunk-head screw	Senkschraube
RK		oval-countersunk-head screw	Linsensenkschraube
B		binding-head screw	Klemmkopfschraube
T		truss-head screw	Flachrundschraube
F		flat-fillister-head screw	Zylinderschraube
RF		fillister-head screw	Linsenschraube
BV		braizer-head screw	Rundkopfschraube

Ref.	Shape Form	Description	Benennung
		SELF-TAPPING SCREWS	**TREIBSCHRAUBEN**
TA		self-tapping screw	Treibschraube
PTP		pan-head self-tapping screw	Flachkopftreibschraube
PTPWH		pan-head self-tapping screw with washer face	Flachkopftreibschraube mit Scheibe
PTTWH		pan-head thread-rolling screw with washer face	Flachkopfgewinderoll-schraube mit Scheibe
		SET SCREWS	**GEWINDESTIFTE**
SC		set screw	Gewindestift mit Schlitz
SC		hexagon-socket set screw	Gewindestift mit 6-Kant
		NUT	**MUTTER**
N		nut	Mutter
		WASHERS	**SCHEIBEN**
W		flat washer	Scheibe
SW		spring washer	Federring
LW		internal-tooth lock washer	Zahnscheibe (innen)
LW		external-tooth lock washer	Zahnscheibe (außen)
		RETAINING RINGS	**RINGE**
E		retaining ring E-ring	Haltering-Sicherungsring
G		grip-type retaining ring	Greifring

WEGA
WEGA-Radio GmbH
Postfach 2120
D-7012 Fellbach bei Stuttgart

Printed in Belgium SEC.VKI. 6-090-209-10/40/LL. Änderungen vorbehalten/Subject to modification without prior notice.